



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

**JAVNI POZIV ZA VKLJUČITEV V PROGRAM
USPOSABLJANJA ZA TURISTIČNE VODNIKE NA
TURISTIČNEM OBMOČJU SMARAGDNA DEŽELA
(GORIŠKA REGIJA)**

Št: 309/2015/610

Nova Gorica, dne 19.8.2015



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Javni poziv

Na podlagi odlokov »O turističnem vodenju na turističnem območju posamezne občine ter na turističnem območju Smaragdne poti«, sprejetih v letu 2012 v 12 občinah Goriške regije (Občina Ajdovščina, Občina Bovec, Občina Brda, Občina Cerklje ob Kopru, Občina Idrija, Občina Kanal ob Soči, Občina Kobarid, Mestna občina Nova Gorica, Občina Renče - Vogrsko, Občina Šempeter - Vrtojba, Občina Tolmin in Občina Vipava) in sklepa št. 1, sprejetega na 77. dopisni seji Sveta Severne Primorske (Goriške razvojne regije), dne 9.7.2015, o potrjenem Programu dela RDO Smaragdna dežela za obdobje od 1.7.2015 - 31.12.2015;

RRA SEVERNE PRIMORSKE Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica
Trg Edvarda Kardelja 3
5000 Nova Gorica

objavlja:

JAVNI POZIV ZA VKLJUČITEV V PROGRAM USPOSABLJANJA ZA TURISTIČNE VODNIKE NA TURISTIČNEM OBMOČJU SMARAGDNA DEŽELA (GORIŠKA REGIJA)

1. Izvajalec javnega poziva:

Izvajalec javnega poziva je RRA SEVERNE PRIMORSKE Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica (v nadaljevanju: RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica). Javni poziv se izvaja v okviru nalog iz Programa dela RDO Smaragdna dežela za obdobje od 1.7.2015 - 31.12.2015.

2. Predmet javnega poziva:

Predmet javnega poziva je vključitev 20 - 52 oseb v **program usposabljanja za turistične vodnike na turističnem območju Smaragdna dežela** (Goriška regija: Občina Ajdovščina, Občina Bovec, Občina Brda, Občina Cerklje ob Noč, Občina Idrija, Občina Kanal ob Soči, Občina Kobarid, Občina Miren - Kostanjevica, Mestna občina Nova Gorica, Občina Renče - Vogrsko, Občina Šempeter - Vrtojba, Občina Tolmin in Občina Vipava).

3. Namen in cilji poziva:

Namen programa je usposabljanje **regionalnih turističnih vodnikov** za strokovno vodenje obiskovalcev na turističnem območju Smaragdne dežele (Goriške regije) po v naprej določenem programu.

Cilj poziva je oblikovati nabor kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje za vključitev v usposabljanje za opravljanje dejavnosti turističnega vodenja na turističnem območju Smaragdne dežele (Goriške regije). Usposabljanje se zaključi s preizkusom strokovnega znanja iz programa turističnega vodenja na turističnem območju Smaragdna dežela, čemur sledi vpis v register turističnih vodnikov kot regionalnih turističnih vodnikov ter pridobitev vodniške izkaznice.

Pogoji prijave: prijavijo se lahko kandidati, ki imajo najmanj srednješolsko izobrazbo in aktivno znajo vsaj en tuj jezik za stopnjo najmanj srednješolske izobrazbe.

Kandidati morajo ob prijavi predložiti ustrezna **dokazila o izobrazbi in znanju tujega jezika.**



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Kandidati morajo izpolniti **prijavni obrazec** in **izjavo prijavitelja** (obrazec št. 1) ter **vprašalnik** (obrazec št. 2). S podpisano izjavo kandidati potrdijo izpolnjevanje in sprejemanje pogojev za kandidiranje na tem javnem pozivu. V primeru dvoma glede izpolnjevanja pogojev katerega koli kandidata, lahko RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica zahteva dodatna pojasnila ali dokazila.

V kolikor kandidat ne izpolnjuje postavljenih pogojev javnega poziva, bo takšna vloga zavrnjena.

4. Pogoji za opravljanje preizkusa znanja za regionalnega turističnega vodnika:

Po izvedenem programu usposabljanja navedenega v 5. točki, se izvede preizkus znanja. Preizkus znanja obsega:

1. Samostojno izdelano in predstavljeno seminarsko nalogo ter
2. praktični del vodenja kot demonstracija pred komisijo. Vsaj 50% praktičnega dela preizkusa mora biti opravljen v tujem jeziku (angleškem, italijanskem, nemškem ali francoskem).

K izpitu lahko pristopijo vsi kandidati, ki so poslušali najmanj 75% vsebin iz programa usposabljanja.

5. Program usposabljanja:

Program usposabljanja bo izvajala **Univerza na Primorskem Fakulteta za turistične študije - Turistica** (v nadaljevanju: UP FTŠ Turistica) v sodelovanju z RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica.

Program usposabljanja za regionalne turistične vodnike se bo predvidoma izvajal v zgradbi Mestne občine Nova Gorica (Trg Edvarda Kardelja 1, Nova Gorica).



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Program usposabljanja vključuje:

- 60 kontaktnih in samostojnih ur (ena kontaktna ura je 45 minut) skladno s programom (Priloga 1),
- en izpitni rok na dogovorjen datum,
- stroški avtobusa za izvedbo terenskih vaj (izpita),
- gradivo za vsak vsebinski sklop v e-obliki,
- potrdilo o opravljenem usposabljanju (podpisano s strani UP FTŠ Turistica in RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica).

Predvideni termini izvedbe:

| <i>Okvirni termin</i> | <i>Vsebina</i> | <i>Število ur</i> |
|---|---|-----------------------------------|
| 21.9. - 28.9.2015 | Teoretični del: osnove turističnega vodenja, teoretične vsebine | 25 ur (predvidoma 5 ur na dan) |
| 30.9. - 10.10.2015 | Praktični del in samostojno delo udeležencev | 35 ur (predvidoma 5 ur na dan) |
| 12.10. - 26.10.2015 | Udeleženci izdelajo seminarske naloge* | |
| Termin se doreče na začetku izvedbe usposabljanja | 1. del izpita: predstavitev seminarskih nalog* | |
| Termin se doreče na začetku izvedbe usposabljanja | 2. del izpita: Praktično vodenje v izbranem tujem jeziku** | |

* Vsak udeleženec mora izdelati in predstaviti seminarsko nalogo v materinem ali tujem jeziku, ki ni vezana na lokalno okolje/kraj v katerem živi.

** Vsaj 50% vodenja mora biti opravljen v tujem jeziku (angleškem, italijanskem, nemškem ali francoskem).



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

6. Cena usposabljanja in način plačila:

Cena usposabljanja je odvisna od števila prijavljenih oseb:

| | | | |
|--------------|--------------|------------|------------|
| Število oseb | 50 - 52 oseb | 30-49 oseb | 20-29 oseb |
| Z DDV | 195,20 EUR | 256,20 EUR | 378,20 EUR |

Dodaten komisijski izpit: 109,80 EUR (z DDV) na osebo

Minimalno število udeležencev za izvedbo usposabljanja je 20, maksimalno število udeležencev je 52.

Način plačila:

Po zaprtju javnega razpisa, to je 10.9.2015, bodo prijavitelji po elektronski pošti pisno obveščeni o številu udeležencev in o končni ceni usposabljanja. Udeleženci usposabljanja bodo znesek poravnali direktno izvajalcu, to je UP FTŠ Turistica na TRR SI56 0110 0600 0005 649 odprt pri BANKA SLOVENIJE.

7. Vpis v register regionalnih turističnih vodnikov in pridobitev vodniške izkaznice:

Vse kandidate, ki uspešno opravijo preizkus in pridobijo potrdilo o opravljenem usposabljanju, se vpiše v **register turističnih vodnikov turističnega območja Smaragdna dežela** in se jim izda vodniško izkaznico.

Register turističnih vodnikov vodi, s strani Sveta regije Severne Primorske (Goriške razvojne) regije pooblaščen organizacija za vodenje regionalnih destinacijskih aktivnosti, RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica. Podatke za te turistične vodnike posreduje tudi vsem ostalim pooblaščenim organizacijam na turističnem območju (občinam, TIC-em, LTO-jem, zavodom, ...) za vpis v njihove registre turističnih vodnikov (regionalni turistični vodniki morajo biti vpisani v registre turističnih vodnikov v vseh občinah na turističnem območju Smaragdne dežele).



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Vodniška izkaznica vsebuje naslednje podatke:

- ime in priimek,
- naslov turističnega vodnika,
- pridobljen vodniški naziv: Regionalni turistični vodnik turističnega območja Smaragdna dežela,
- datum izdaje izkaznice, žig in podpis odgovorne osebe pooblaščenice organizacije.

Turistični vodnik mora pri opravljanju dejavnosti turističnega vodenja izkaznico nositi na vidnem mestu. Izkaznica velja tri (3) leta.

Turističnemu vodniku, ki je aktiven, kar pomeni, da v treh letih opravi najmanj tri vodenja, se izkaznica avtomatično podaljša. Če v treh letih opravi manj kot tri vodenja, mora v šestih mesecih ponovno uspešno opraviti ustrezen strokovni preizkus znanja, sicer se izbriše iz registra regionalnih turističnih vodnikov in izgubi pravico vodenja. Izbris odredi odgovorna oseba institucije, ki je pooblaščenica za vodenje registra turističnih vodnikov, z odločbo po uradni dolžnosti. Na izbris je možna pritožba na župana občine, ki je dala pooblastilo za vodenje registra.

Svojo aktivnost turistični vodnik dokazuje s poročilom o opravljenih vodenjih, mora dostaviti pooblaščenici organizaciji, ki vodi register turističnih vodnikov (RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica), do 31. januarja za preteklo leto.

Iz poročila mora biti razvidno:

- ime in priimek lokalnega turističnega vodnika,
- število ur oz. število dni vodenja,
- naročnik vodenja,
- število obiskovalcev, ki je bilo vodenje,
- navedba kraja in države iz katere so obiskovalci,
- v katerem jeziku je bilo opravljeno vodenje.



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Register turističnih vodnikov vsebuje naslednje podatke:

- ime in priimek turističnega vodnika,
- stalno prebivališče,
- podatke o številu dni vodenja v preteklem letu,
- dokazila o strokovnem znanju in usposobljenosti.

8. Merila za izbor in način izbora prijaviteljev:

Vsi kandidati, ki ustrezajo pogojem zapisanim v 4. točki tega javnega poziva, se lahko vključijo v program usposabljanja za turistične vodnike na turističnem območju Smaragdna dežela (Goriška regija).

Ustreznost pogojev bo pregledal izvajalec javnega poziva, RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica. Osebe, ki ne bodo izpolnjevale pogojev, ne bodo mogle biti vključene v program usposabljanja.

Omejitve:

V primeru velikega števila prijav (nad 52), se bodo upoštevali dodatni pogoji:

- stalno prebivališče v Goriški statistični regiji
- vrstni red oddane prijave
- vodniške izkušnje

Kandidati, ki se zaradi prevelikega števila prijav, ne bodo mogli udeležiti prvega (1.) usposabljanja, se bodo lahko prijavili na naslednji javni poziv, o katerem bodo neposredno obveščeni po elektronski pošti.



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

9. Način prijave, odpiranje vlog, obveščanje o izboru:

Prijave in izjavo prijavitelja (obrazec št. 1) ter vprašalnik (obrazec št. 2) lahko oddate osebno na sedežu RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 3 (pritličje), 5000 Nova Gorica najkasneje do 10.9.2015 do 15.00 ure ali pošljete **priporočeno po pošti** na naslov: RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 3, 5000 Nova Gorica do 10.9.2015 (velja poštni žig tega dne). Na sprednji strani kuverte mora biti (poleg naslova RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 3, 5000 Nova Gorica) oznaka: "Prijava na Javni poziv za turistične vodnike" Na zadnji strani kuverte mora biti naveden pošiljatelj (ime in priimek ter naslov pošiljatelja).

Zadnji rok za oddajo prijav: 10.9.2015 (osebna dostava, po pošti).

Posamezni prijavitelj lahko predloži le eno (1) prijavo.

Pridružujemo se pravico do predhodnega zaprtja javnega razpisa, v primeru zadostnega števila prijav (do 52 udeležencev, ki ustrezajo pogojem razpisa).

Prijave, ki bodo nepravilno označene, se ne bodo obravnavale in bodo zavržene ter vrnjene pošiljatelju. V primeru, da bodo prijave pomanjkljivo označene, se bo njihova ustreznost dodatno presojala.

Za prepozno se šteje prijava, ki ni bila predložena do navedenega roka. Prepozne oziroma na napačen naslov prispеле prijave se ne bodo obravnavale in bodo zavržene ter vrnjene pošiljatelju.

Odpiranje vlog ni javno. Pregledale se bodo samo v roku oddane, pravilno izpolnjene prijavnice in sicer po vrstnem redu njihovega prispetja. Posamezne vloge se bodo odpirale in pregledale v roku petih (5) dni po prispetju na elektronski naslov, osebni dostavi ali navadni pošti. Vodja poziva, Kristina Brataševc, bo prijavitelje, ki bodo izpolnjevali pogoje tega poziva, pisno obvestila po elektronski pošti o vključenosti v program usposabljanja.

Najkasneje do 15.9.2015 bo znano končno število udeležencev za program usposabljanja v mesecu septembru-oktobru 2015.



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

10. Dodatne informacije:

Dodatne informacije v zvezi z javnim pozivom in razpisno dokumentacijo je mogoče dobiti vsak dan do vključno 10.9.2015 med 9:00 in 15:00 uro

po telefonu 05 330 66 84 ali GSM 040 132 160

oz. elektronski pošti kristina.bratasevec@rra-sp.si.

Razpisna dokumentacija javnega poziva je na razpolago na spletni strani www.rra-sp.si in na spletni strani projekta www.smaragdna-pot.com ter na sedežu RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 3, 5000 Nova Gorica.

11. Razpisna dokumentacija:

Razpisni dokumentaciji so priloženi obrazci, ki morajo biti v celoti izpolnjeni in so sestavni del vloge:

Obrazec št. 1: Prijava in Izjava prijavitelja

Obrazec št. 2: Vprašalnik

12. Priloge k javnemu pozivu:

Priloga 1 - Podrobnejši program usposabljanja

Priloga 2 - Opravljanje občasnega lokalnega vodenja skupin in posameznikov



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Obrazec št. 1: Prijava in izjava

PRIJAVA NA JAVNI POZIV ZA VKLJUČITEV V PROGRAM USPOSABLJANJA ZA TURISTIČNE VODNIKE NA TURISTIČNEM OBMOČJU SMARAGDNA DEŽELA (GORIŠKA REGIJA)

Spodaj podpisani(a) _____ se prijavljam na Javni poziv za vključitev v program usposabljanja za turistične vodnike na turističnem območju Smaragdna dežela (Goriška regija), ki ga je objavila RRA SEVERNE PRIMORSKE d.o.o. Nova Gorica in potrjujem, da so vsi podatki v prilogah te prijave točni.

IZJAVA

Spodaj podpisani _____ (ime in priimek) izjavljam, da imam opravljeno najmanj srednješolsko izobrazbo in da znam vsaj ene tuj jezik za stopnjo najmanj srednješolske izobrazbe.

Potrjujem, da izpolnjujem in sprejemam pogoje za kandidiranje na tem javnem pozivu.

Podpis: _____

Kraj in datum: _____

Priloga: Dokazilo o izobrazbi



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

Obrazec št. 2: Vprašalnik

Splošni podatki

| | |
|--|--|
| Ime | |
| Priimek | |
| Stalno prebivališče (ulica, hišna številka, pošta) | |
| GSM ali telefon | |
| Elektronski naslov | |
| Končana izobrazba | |

Znanje tujih jezikov (navedite katere jezike znate aktivno govoriti):

V katerem jeziku želite opravljati zaključni izpit (obkroži):

angleščina

italijanščina

nemščina

francoščina

Že pridobljen vodniški naziv (tematski turistični vodnik, lokalni turistični vodnik)
(navedite naziv, turistično območje in datum izdaje izkaznice):

Vodniške izkušnje (navedite število ur oz. število dni vodenja v zadnjih 5-ih letih):

Opombe (prosim navedite, ali imate kake opombe glede usposabljanja, ki bi nam jih radi sporočili):

Podpis: _____

Kraj in datum: _____



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

PRILOGA 1

Podrobnejši program usposabljanja

| Termin izvedbe /ure | Vsebine |
|---------------------|---|
| 10 | OSNOVE TURISTIČNEGA VODENJA |
| 3 | Splošni pojmi, kodeks in uzance vodniškega obnašanja Vodniška literatura |
| 3 + 2 | Psihologija za turistične vodnike Tehnike vodenja različnih ciljnih skupin, nastopanje v javnosti |
| 2 | Status vodnika in zakonodaja Osnove poslovanja v turizmu (administrativna podpora vodenja) |
| 15 | TEORETIČNE VSEBINE |
| 3 | Geografske značilnosti Severnoprimske regije (pregled naravno in družbeno geografskih značilnosti regije) |
| 2 | Naravne vrednote (Natura 2000, trajnostne oblike turizma, odgovorni turizem) |
| 3 | Turistične zanimivosti in turistični proizvodi (predstavitev turističnih zanimivosti in proizvodov skozi primere povezovanja vsebin) |
| 3 | Zgodovina obravnavanega območja (zgodovinski pregled območja s poudarkom na zgodovini 20. stoletja) |
| 2 | Kulturna in tehniška dediščina (arheologija, arhitektura, etnologija) |
| 2 | Enogastronomija (predstavitev tipičnih vin in lokalne kulinarike) |
| 35 | PRAKTIČNO IN SAMOSTOJNO DELO |
| 2 + 3 | Interpretativno vodenje (teorija v praksi in terenske vaje – primer dobre prakse v regiji) |
| 10 | Terenska vaja (priprava na praktični del izpita po predvideni izpitni trasi) |
| 15 + 5 | Samostojno delo kandidatov <ul style="list-style-type: none">- izdelava seminarske naloge: primer 1 dnevnega izleta na izbranem delu predvidene izpitne trase- predstavitev seminarske naloge (zaželeno predstavitev v tujem jeziku)- vključitev vsebinskega dela seminarskih nalog v izpitno študijsko gradivo |



RRA severne Primorske
Regijska razvojna agencija d.o.o. Nova Gorica



SMARAGDNA DEŽELA
Kjer življenje teče v barvah

PRILOGA 2

Opravljanje občasnega lokalnega vodenja skupin in posameznikov

V skladu z Zakonom o preprečevanju dela na črno (Uradni list RS, št. 32/14) in novim pravilnikom o osebnem dopolnilnem delu (Uradni list RS, št. 94/14) občasno lokalno vodenje skupin in posameznikov ter prevozi na tradicionalen način niso vključeni v seznam del, ki se lahko opravljajo kot osebno dopolnilno delo (ODD), kar pomeni da je opravljanje tega dela mogoče le na osnovi drugih pravnih podlag, odvisno od statusa osebe, ki bi tovrstno delo opravljala in od načina opravljanja tovrstnega dela (registracija dejavnosti, sklenitev pogodbe o začasnem ali občasnem delu upokojencev, podjemna pogodba, pogodba o zaposlitvi, študentska napotnica, ...).

Vsebina turističnega vodenja obsega spremljanje in vodenje domačih in tujih gostov, razkazovanje in strokovno pojasnjevanje naravnih lepote, kulturnozgodovinskih spomenikov, pomembnih dogodkov, umetniških del, življenja prebivalcev, geografskih, etnografskih in drugih značilnosti na območjih, za katere velja licenca turističnega vodnika.

